

# C D E

## Fiche technique

Mise à jour, janvier 2014

### Service technique

Directeur technique	<b>Jean-François Herqué</b>	<i>Tél : 03 89 24 68 30</i>
Secrétaire technique	<b>Stéphanie Prizzi</b>	<i>Tél : 03 89 24 68 31</i>
Régisseur général	<b>Stéphan Hill</b>	
Régisseur plateau	<b>Bruno Friedrich</b>	
Régisseurs lumière	<b>Michel Bergamin Thierry Gontier</b>	
Régisseur son	<b>Grégoire Harrer</b>	

### ➔ Contact

#### COMEDIE DE L'EST

6, route d'Ingersheim  
68 027 COLMAR cedex

#### **Jean-François Herqué** Directeur Technique

Email : [jf.herque@comedie-est.com](mailto:jf.herque@comedie-est.com)

Tél. : +33 (0)3 89 24 68 30

#### **Stéphanie Prizzi**

Secrétaire de Direction Technique

Email : [s.prizzi@comedie-est.com](mailto:s.prizzi@comedie-est.com)

Tél. : +33 (0)3 89 24 68 31

Fax : +33 (0)3 89 41 33 26

Comédie De l'Est  
Centre dramatique  
national d'Alsace

Direction :  
Guy Pierre Couleau

Tél. 03 89 41 71 92  
Fax 03 89 41 33 26  
[www.comedie-est.com](http://www.comedie-est.com)

6 route d'Ingersheim  
68027 Colmar

# Fiche technique

## ➔ Préambule

- Le présent document constitue un élément du contrat.
- Les équipements techniques de **La Comédie de l'Est**, détaillés ci-dessous, sont communs aux deux salles. Toutes demandes de matériel complémentaire ou spécifique seront à la charge de la production accueillie (frais d'achat, de location, de transport, d'assurance et tous autres frais).
- Les horaires de travail des services techniques sont :
  - 9h – 12h
  - 14h – 18h
  - 19h30 – 23h30
- La fourniture des gélatines est à la charge de la production accueillie.

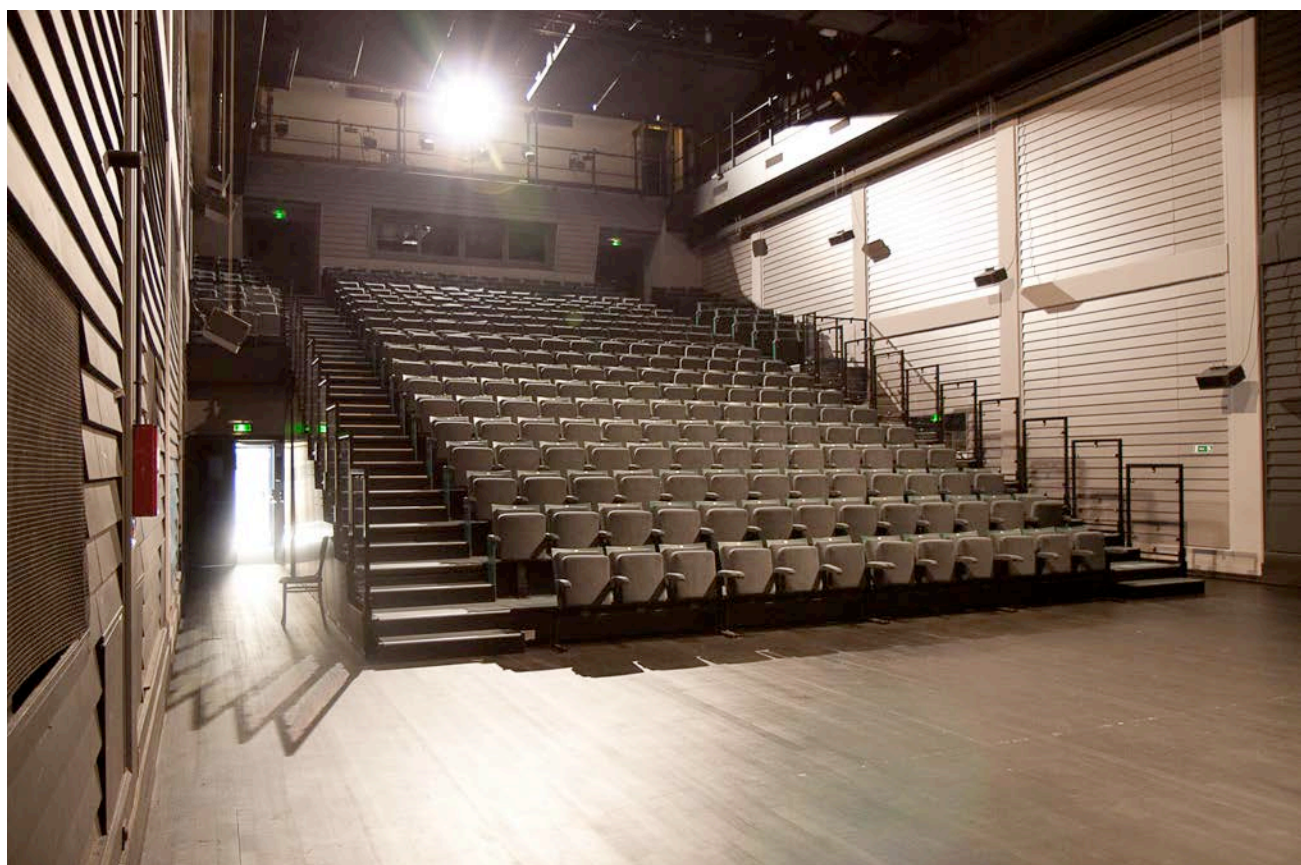
## Consignes de sécurité

Classe d'établissement : E.R.P. de type – L-N de 3<sup>ème</sup> catégorie, volume scène-salle intégré (pas de rideau de fer).

- La configuration de la salle rend possible l'application des atténuations prévues par le premier alinéa de l'article L80 du règlement du 25 juin 1980 modifié, sous réserve du respect de l'ensemble des conditions prescrites.
- En l'absence de dérogation accordée expressément par la Direction, les décors doivent être en matériaux de catégorie M1. La structure accueillie nous fournira les certificats de classement de réaction aux feux relatifs aux éléments de décors et accessoires.
- La mise en œuvre de feu ouvert et/ou artifice doit être soumise à approbation de la commission de sécurité. Le délai d'instruction du dossier par la dite commission est de 2 mois.
- Le port des E.P.I. (gants, chaussures de sécurité) est obligatoire durant les phases de déchargement, montage, démontage et rechargement des décors.
- Le théâtre dispose de plusieurs harnais, anti-chutes et autres équipements de sécurité. Ces équipements sont mis à disposition du personnel ayant suivi une formation pour le travail en hauteur.
- Le théâtre respecte la législation relative au niveau sonore et applique le décret N°98-1143 du 15 décembre 1998 qui spécifie : « en aucun endroit accessible au public, de ces établissements ou locaux, le niveau de pression acoustique ne doit dépasser 105DB (A) en niveau moyen et 120DB en niveau de crête, dans les conditions de mesurages prévues par arrêté ».
- Les normes de sécurité imposées par le règlement de La Commission de Sécurité nous interdisent toutes utilisations d'artifices ou de flammes (y compris bougies). Seules sont autorisées les machines à fumée ou assimilées.

## Fiche technique

### ➔ Grande salle



## Fiche technique

<b>TYPE</b>	Scène-salle intégrée Pas de rideau de fer
<b>GRADIN</b>	jauge 292 fauteuils  Le gradin est composé de 2 parties : la moitié supérieure est fixe et comporte 163 sièges la moitié inférieure est télescopique et comporte 129 sièges
<b>SITUATION</b>	Rez-de-chaussée
<b>ACCES</b>	Quai de déchargement Dégagement entre quai et arrière scène : <ul style="list-style-type: none"><li>- Longueur 15 m.</li><li>- Largeur 3 m.</li><li>- Hauteur 4 m.</li></ul>
<b>SCENE</b>	
Plancher de scène	pin d'Orégon sur lambourdes 500 Kg / m <sup>2</sup> , huilé noir
Pente	néant
Dessous	néant
Ouverture	12.60 m. de mur à mur
Profondeur	14.50 m. à partir du premier rang 12 m. à partir du rideau de scène
Coulisses	inexistantes à cour deux ouvertures sur un dégagement à jardin milieu / lointain
Revêtement mural	clayettes noires
<b>Particularité</b>	<b>la cheminée de contrepoids se situe au lointain du plateau, peintage et commande du cintre en passerelle au lointain</b>

## Fiche technique

### GRIL

Porteuses	26 porteuses contre balancées 200 Kg 4 porteuses allemandes contre balancées 200 Kg 1 ferme américaine motorisée avant scène 300 Kg 1 porteuse motorisée milieu de salle 300 Kg
-----------	--

Passerelles	1 passerelle latérale à jardin 1 passerelle latérale à cour 4 passerelles transversales
-------------	---

Hauteur sous gril	9 m
Hauteur sous passerelles latérales	8.50 m
Hauteur sous passerelle lointain	6.96 m
Hauteur sous passerelle en salle	8.50 m

➤ Conformément au code du travail et à la réglementation s'appliquant aux appareils de levage, seuls les membres de notre équipe technique sont habilités à manœuvrer les cintres.

### REGIE

La régie est située en fond de salle, elle est munie d'une baie vitrée ouvrante. La distance entre la régie et le cadre de scène est de 21 m.

### LOGES

1 foyer des artistes + sanitaires (lointain plateau)  
1 loge de changement rapide + douche (lointain plateau)  
4 loges + sanitaires + douches (pour 1 à 4 personnes au 1er étage)  
2 loges + sanitaires (pour 4 à 10 personnes au 2ème étage)

# Fiche technique

## EQUIPEMENT

- 1 praticable de 12,67 m x 13,50 m composé d'éléments de 1.50 m / 1.50 m hauteur réglable de 0.65 m à 0.98 m
- 9 plateaux **Diprofa** 2m x 1m pieds réglables de 0.40m à 1m
- 3 plateaux **Diprofa** 1m x 1m pieds réglables de 0,40m à 1m
- 10 plateaux **Gerriets** 2m x 1m avec pieds fixes à 0,40m et 0,20m
- 1 tapis de danse noir en PVC **Vario**
- 8 palans à chaîne **Verlind** capacité 500 Kg / longueur de chaîne 12 m
- 5 éléments de 2.10 m de poutre aluminium triangulaire **Série 300**
- 1 nacelle type **Génie Express** hauteur de plancher 7.50 m

➤ Conformément au code du travail nous n'autorisons l'utilisation de la nacelle élévatrice de personnel qu'aux personnes ayant été formées à l'usage des PEMP et reconnues apte à les manœuvrer. Seule la production des certificats correspondants (CACES des PEMP – R. 386 CNAM)) nous permet de délivrer une autorisation de conduite.

- 1 tour escalier hauteur de plancher 7 m
- 1 gerbeur électrique
- 2 transpalettes standard capacité 2 500 Kg
- 1 transpalettes long capacité 2 500 Kg

## DRAPERIE

- 6 demi-fonds noirs hauteur 8,50 m largeur 7 m
- 10 pendrillons hauteur 8,50 m largeur 2,40 m
- 10 pendrillons hauteur 8,20 m largeur 2,40 m
- 1 frise hauteur 3 m largeur 13m
- 2 frises hauteur 2,50 m largeur 13 m
- 1 frise hauteur 2m largeur 13m
- 1 frise hauteur 1,60m largeur 13m
- 9 frises hauteur 1,20 m largeur 13 m
- 1 frise hauteur 1,20 m largeur 10 m
- 1 rideau d'avant-scène gris anthracite commandé électriquement
- 1 frise grise anthracite hauteur 1,30 m largeur 13 m
- 1 frise grise anthracite hauteur 1,50 m largeur 13 m
- 1 cyclo gris de rétro-projection largeur 10 m hauteur 8 m
- 1 cyclo gris anthracite projection ou rétro-projection largeur 10 .80 m hauteur 8 .50 m
- 2 patiences type **King Gerriets**

## Fiche technique

### ➔ Lumière

- 1 Pupitre **AVAB Congo Senior** protocole **DMX 512** (grande salle)
- 1 Télécommande **DECT**
- 1 Pupitre **AVAB Presto 100 C** protocole **AVAB** et **DMX 512** (petite salle)
- 150 Circuits 3 Kw dont 8 **Digi II** et 8 **Digi Tour V** mobiles
- 21 Circuits 5 Kw dont 2 **Digi II** mobiles
- 48 Circuits 3 Kw pour la petite salle
- 70 PC 1000W. halogènes **Juliat 310 H**
- 8 PC 2000W. halogènes **ADB C 203**
- 10 Découpes 1000W **Juliat 611 S** (longues)
- 30 Découpes 1000W **Juliat 614 S**
- 12 Découpes 1000W **Juliat 614 SX**
- 14 Découpes 1000W **Juliat 613 S**
- 20 Découpes 1000W **Juliat 613 SX**
- 2 Découpes 2000W **Juliat 714 S**
- 6 Découpes 2000W **Juliat 714 SX**
- 6 Découpes 2000W **Juliat 713 SX**
- 2 Découpes 2500W HMI **Juliat 933 SNX**
- 2 Iris pour **614 S** et **714 S Juliat**
- 8 BT 250W à miroir **Scénilux**
- 5 BT 500W à miroir **Scénilux**
- 5 BT 250W à miroir **Juliat**
- 80 **PAR 64** 220V lampes CP 60 / CP 61 / CP 62
- 6 Projecteurs Fresnel 2000 W. **Juliat**
- 12 PC 650W halogène **ADB A 56 C**
- 10 PC 650W halogène **Scénilux**
- 10 PC 650W **Juliat**
- 2 Projecteurs Fresnel 5000W **LTM**
- 4 Projecteurs Fresnel 5000W **ARRI**
- 8 Swoboda **ADB**
- 24 Horiziodes 1000W asymétriques **ADB**
- 10 Horiziodes 1000W symétriques **Scénilux**
- 5 Rampes dichroïques **Altman**
- 12 Tubes fluos solo **Juliat**
- 6 Rampes fluo quadri **Pro Delta** graduation DMX 512
- 14 Rampes fluo duo **Pro Delta** graduation DMX 512
- 1 Blonde 2 Kw
- 2 Mandarines 850 W **Ianiro**
- 6 Pincas Bol flood 500 W **Ianiro**
- 2 Projecteurs asservis **Martin MAC 600**
- 2 Lyres asservies **Compulite Yoke Nova**
- 8 Changeurs de couleurs **Compulite Whisper 2 Kw/D**

➤ Conformément au code du travail la mise en œuvre des équipements électriques nécessite une habilitation.  
**La Comédie de l'Est** délivrera les habilitations nécessaires aux personnes ayant suivi la formation préparant aux habilitations électriques de type BR, H1V, domaines de tension BTA, HTA jusqu'à 1 000 V.

## Fiche technique

### ➔ Son

- 1 Console **TAC Bullet** 30/8/2 + 6 aux pré/post
- 1 Console **TAC Bullet** 10/4/2 + 6 aux pré/post
- 1 Console numérique **Yamaha DM 2000 V2**
- 1 Console numérique **Yamaha 01V 96**
- 1 Lecteur **CD Technics** avec auto pause
- 1 Lecteur **CD Sony CDP D11** avec auto pause
- 1 Lecteur **CD Tascam** avec auto pause
- 2 Lecteurs enregistreurs **MD Sony MDS E10** avec auto pause
- 1 Enregistreur DAT Sony **Fostex D 10**
- 1 Enregistreur MD portable **Marantz PMD 650**
- 1 Egaliseur graphique **Yamaha Q 2031 A 2 X 31** bandes
- 1 Egaliseur numérique **Yamaha YDG 2030** avec ligne à retard
- 1 Enregistreur portable **zoom H4**
- 1 Compresseur stéréo **DBX**
- 1 Multi-effet Yamaha **SPX 900**
- 1 Station informatique **MAC G5 + Pro Tools + Digi 002** + logiciel **Séquenceur Histoires**
- 1 Station informatique **MacBook Pro + RME Fireface 800** + logiciel **Séquenceur Histoires**

### PARC MICRO

- 5 Dynamique **Shure SM58**
- 3 Dynamique **Beyerdynamics**
- 2 Dynamique **Sennheiser 441**
- 4 Statique **Neumann KMI**
- 1 Statique **Neumann KM 140**
- 2 Statique **AKG 451**
- 2 Statique **Schoeps** omni. / cardio. **MK5g**
- 2 Statique **Schoeps** type **PZM BLM 03C**
- 3 Canon **Neumann**
- 1 Récepteur HF **Shure UR - 4S**
- 2 Récepteurs doubles HF **Shure U-4D**
- 4 HF émetteurs de poche **U1 MA Shure**
- 2 HF main **SM 58 U2 Shure**
- 2 capsules cravates, **Sennheiser ME 104**
- 2 capsules cravates, **Sennheiser ME 102**
- 2 capsules, intégrée à un serre tête, **DPA 4066-F10** omni
- 1 capsule, intégrée à un serre tête, **DPA 4088-F10** cardio
- 1 capsule cravate, **DPA MMB 4088-F10** cardio



# Fiche technique

## SYSTEME DE DIFFUSION

- 10 Enceintes **Klinger Favre THEA 13** + amplis **Lab Gruppen**
- 10 Enceintes **Klinger Favre THEA 20** + amplis **Seetronick 2130**
- 2 Enceintes **Klinger Favre THEA 38** amplifiées et commutables en caissons graves
- 4 Enceintes **Nexo PS 10** + 2 amplis processeur **PS 10 – LS 500**
- 6 Enceintes **Nexo PC 115**
- 4 Enceintes **Nexo PC 115** version retour de scène
- 7 Amplis **QSC** 2 x 600 W.

➤ Conformément à la réglementation en vigueur, la **Comédie de l'Est** se réserve le droit de limiter les niveaux sonores de diffusion.

## SYSTEME PATCH

- 6 Boîtiers module 30 lignes au plateau
- 6 Lignes HP au plateau
- 1 Boîtier module 30 lignes en passerelle
- 12 Lignes HP en passerelle
- 1 Baie de brassage modules + départs HP en régie
- 1 Patch mini jack **BanTan** liaisons console / machines / baie de brassage
- 16 Lignes Vidéo **BNC** réparties en passerelle et au plateau / baie de brassage en régie
- 16 Lignes Ethernet **RJ45 Cat.6** réparties en passerelle et au plateau / baie de brassage en régie
- 1 Multi paire 16/8 de 20m

## INTER PHONIE

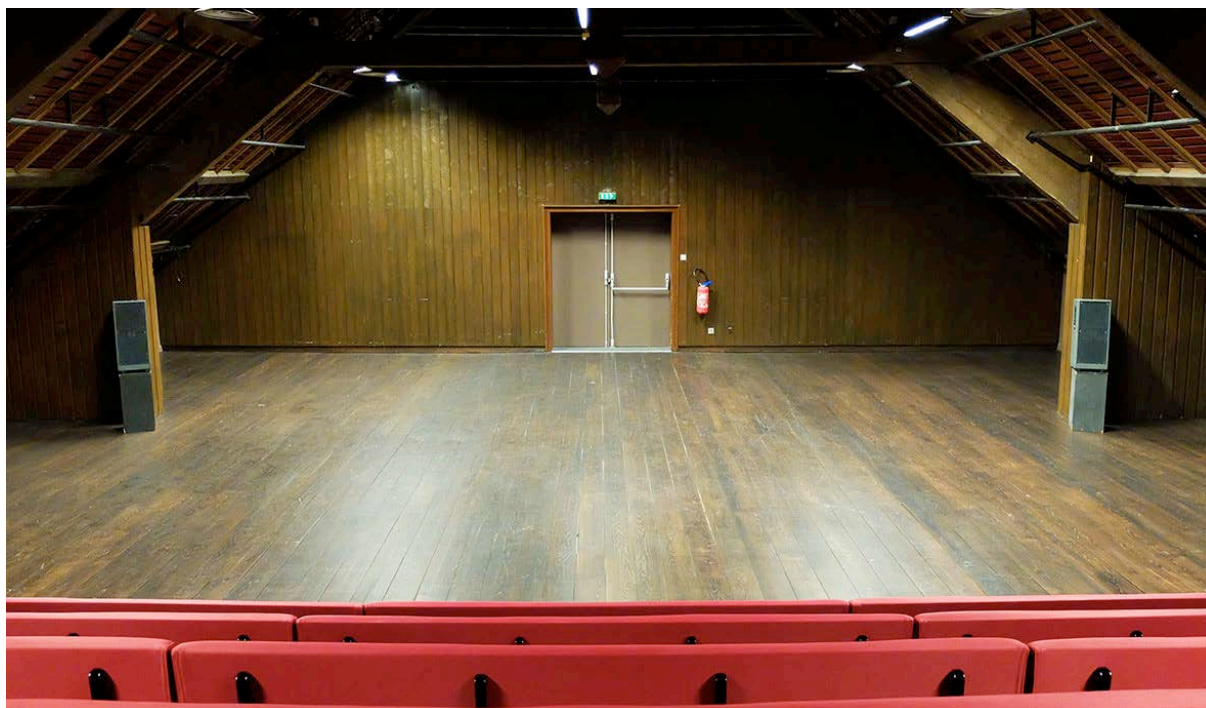
- 2 Centrales 4 canaux **Tec Pro Canford Audio**
- 8 Postes mobiles filaires **Tec Pro Belt Pack BP 111**
- 4 Postes HF **Clear-Com WBS-670**

## VIDEO

- 1 Vidéo projecteur **Sony PX40** 3200 lumens
- 1 Optique zoom **VPL ZM 102**
  
- 1 Vidéo projecteur **SANYO PDG DET 100L** de 7500 lumens / résolution 1400 X 1050 / 4/3 / contraste 7500 :1
- 1 Optique standard / Ratio 1.8 – 2.8 :1 / zoom motorisé 1.56x / Ref. **PLC - LNS - S50**
- 1 Optique grand angle / Ratio 1.2 – 1.5 :1 / zoom motorisé 1.25x / Ref. **PLC - LNS – W51**
- 1 Optique focale longue / Ratio 4.8 – 8.0 :1 / zoom motorisé 1.67x / Ref. **PLC - LNS – T51**
  
- 1 Ensemble caméras et moniteurs de contrôles
- 1 Mélangeur 4 entrées – 1 sortie

## Fiche technique

### ➡ Petite salle



<b>TYPE</b>	Salle / scène intégrée
<b>GRADIN</b>	jauge 84 places
	Pente 33 %
<b>SITUATION</b>	3ème étage

## Fiche technique

### ACCES

Quai de déchargement

Monte-charge :

- longueur 2.10 m
- largeur 1.05 m
- hauteur 1.98 m

Escalier permettant le passage de panneaux 4 m x 1.20 m

Dimensions des portes de la salle :

- hauteur 2 m largeur 1.78 m côté ascenseur
- hauteur 2 m largeur 0,88 m côté escalier

### SCENE

Plancher de scène

pin du nord sur lambourdes 500 Kg / m<sup>2</sup>, traité chêne foncé

Pente

néant

Ouverture

au sol : 12.60 m de mur à mur  
+ 3 m : 7 m  
+ 4.50m : 5.80 m

Hauteur sous cadre

3.50 m

Profondeur

10 m à partir du premier rang  
8 m à partir du cadre

Coulisses

inexistantes

**Particularité**

**La salle est située sous les combles, donc mansardée avec charpente apparente.**

## Fiche technique

### GRIL

Perches	ensemble de tube acier $\varnothing$ 50 mm, réparties dans le sens face lointain, contre les rampants, espacés de 1 m.
Passerelle	néant
Hauteur sous gril	3.67 m

### REGIE

La régie est située en salle à jardin

### LOGES

1 loge lointain plateau (pour 1 à 4 personnes)

### DRAPERIE

- 2 demi-fonds noirs hauteur 3,50 m largeur 4 m

- 1 rideau d'avant-scène rouge